

**Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.**

## **Declaration and Power of Attorney for Patent Application**

### 特許出願宣言書及び委任状

## **Japanese Language Declaration**

Dkt. 1141/75707

日本語宣言書

私は、以下に記名された発明者として、ここに下記の通り宣言する：

As a below named inventor, I hereby declare that

私の住所、郵便の宛先として印籍は、私の氏名の後に記載された通りである。

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

下記の名跡の発明について、特許権取扱方に記載され、且つ特許が認められている発明主題に關して、私は、最初、最先見つ唯一の発明者である（唯一の氏名が記載されている場合）か、或いは最初、最先見つ且つ共同発明者である（複数の氏名が記載されている場合）と信じています。

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention named.

## MAGNETIC RESONANCE IMAGING METHOD

## **AND APPARATUS**

上記見図の項番号はここに添付されているが、下記の箇がチェックされている場合は、この限りでない！

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

\_\_\_\_\_ の日に出版され、  
この出版の米国出版権またはヨーロッパ出版権は、  
\_\_\_\_\_ であり、且つ  
\_\_\_\_\_ の間に修正された出版（該当する場合）

□ was filed on June 8, 2004  
as United States Application Number or  
PCT International Application Number  
PCT/JP2004/007937 and was amended on  
(if applicable)

私は、上記の補正書によって修正された、特許請求項を含む上記明細書を検討し、且つ内審を経てしているところに表明する。

I hereby state that I have reviewed and understood the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、通常規則第4項第37項規則1、5日に定められている。易燃性について重要な情報を図示する義務があることを認める。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.

**Burden Hour Statement:** This form is estimated to take 0.4 hours to complete. Time will vary depending upon the need of the individual case. Any comments on the amount of time you are required to complete this form should be sent to Chief Information Officer, U.S. Patent and Trademark Office, Washington, DC 20231. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Commissioner of Patents and Trademarks, Washington, DC 20231.

## Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

私は、ここに、以下に記載した外国での特許出願または発明者権の出願、或いは米国以外の少なくとも一国を指定している米国特許第35号第365条(1)項によるPCT国際出願について、同第119条(1)(e)項又は第365条(1)項に基づいて優先権を主張するとともに、優先権を主張する本出願の出願日よりも前の出願日を有する外国での特許出願または発明者権の出願、或いはPCT国際出願については、いかなる出願も、下記の件名をチェックすることにより挙げた。

## Prior Foreign Application(s)

外国での先行出願

2003-198595Japan17 July 2003(Number)  
(番号)(Country)  
(国名)(Day/Month/Year Filed)  
(出願日/月/年)(Number)  
(番号)(Country)  
(国名)(Day/Month/Year Filed)  
(出願日/月/年)

私は、ここに、下記のいかなる米国仮特許出願についても、その米国特許第35号第119条(e)項の利益を主張する。

(Application No.)(Filing Date)(Application No.)(Filing Date)

(出願番号)

(出願日)

(出願番号)

(出願日)

私は、ここに、下記のいかなる米国出願についても、その米国特許第35号第120条に基づく刊白を主張し、又米国を指定するいかなるPCT国際出願についても、その同第365条(1)項に基づく刊白を主張する。また、本出願の各特許請求の範囲の主張が、米国特許第35号第112条第1項に規定された態勢で、先行する米国出願又はPCT国際出願に開示されていない場合においては、その先行出願の出願日と本国内出願日またはPCT国際出願との間の期間に入手された情報で、異邦特許法第37編規則1, 66に定められた特許性に関する重要な情報について開示義務が生じることを承認する。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or 356(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which becomes available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of application.

(Application No.)(Filing Date)(Status: Patented, Pending, Abandoned)(Application No.)(Filing Date)(Status: Patented, Pending, Abandoned)

私は、ここに表明された私自身の知識に従わぬ虚偽が真実であり、且つ信頼と信じることに従づく虚偽が、実質であると信じられることを宣言し、まことに、故意に虚偽の虚偽などを行った場合は、米国法典第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、若しくはその両方ににより処罰され、またそのような虚偽による虚偽の虚偽は、本出願またはそれに類して発行されるいかなる特許も、その有効性に問題が生ずることを取扱した上で虚偽が行われたことを、ここに宣言する。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that wilful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such wilful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

## Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

**發明者:** 私は本出願を審査する手続を行い、且つ米国特許商標庁との全ての取扱を履行するために、記名された発明者として、下記の発明士及び／または弁護士を任命する。（氏名及び登録番号を記載すること）

Ivan S. Kavrukoff (Reg. No. 25,161); Christopher C. Dunham (Reg. No. 22,031); William E. Peitton (Reg. No. 25,702); Peter J. Phillips (Reg. No. 29,691); Wendy E. Miller (Reg. No. 35,615); Richard S. Milner (Reg. No. 33,970); Robert T. Maldonado (Reg. No. 38,232); Richard F. Jaworski (Reg. No. 33,515); and Paul Tang (40,637).

**POWER OF ATTORNEY:** As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number).

吉澤道村光

Send Correspondence to:  
Customer Number 23432  
Ivan S. Kavrukoff  
COOPER & DUNHAM LLP  
1185 Avenue of the Americas  
New York, New York 10036  
Tel.: (212) 278-0400

直接電話番号：（氏名及び電話番号）

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

Ivan S. Kavrukoff  
Tel.: (212) 278-0400

第一高たは第一発明者氏名

Full name of sole or first inventor

Shouichi MIYAWAKI

発明者の署名

日付

Inventor's signature

Date

Shouichi Miyawaki

7. Jan. 2006

Residence

Chiba, Japan

Citizenship

Japan

郵便の宛先

Post Office Address

Hitachi Medical Corporation

1-14, Uchikanda 1-chome, Chiyoda-ku,  
Tokyo, 100-0047 Japan

第二共同発明者がいる場合、その成員

Full name of second joint inventor, if any

Hiroyuki TAKEUCHI

第二共同発明者の署名

日付

Second Inventor's signature

Date

Hiroyuki Takeuchi

7. Jan. 2006

Residence

Chiba, Japan

Citizenship

Japan

郵便の宛先

Post Office Address

Hitachi Medical Corporation

1-14, Uchikanda 1-chome, Chiyoda-ku,  
Tokyo, 100-0047 Japan

(第三以下の共同発明につきても同様に記載し、署名をすること)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventions.)

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no person is required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

唯一または第一発明者名		Full name of third joint inventor, if any	
		Yasumasa SAITO	
発明者の姓名	日付	Inventor's signature	Date
		Yasumasa Saito	
生年		Residence	
		Chiba, Japan	
国籍		Citizenship	
		Japan	
郵便局		Post Office Address	
		Hitachi Medical Corporation 1-14, Uchikanda 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, 100-0047 Japan	
第二共同発明者			
第二共同発明者		Full name of fourth joint inventor, if any	
発明者の姓名	日付	Inventor's signature	Date
生年		Residence	
国籍		Citizenship	
郵便局		Post Office Address	
唯一または第一発明者名			
唯一または第一発明者名		Full name of fifth joint inventor, if any	
発明者の姓名	日付	Inventor's signature	Date
生年		Residence	
国籍		Citizenship	
郵便局		Post Office Address	
第二共同発明者			
第二共同発明者		Full name of sixth joint inventor, if any	
発明者の姓名	日付	Inventor's signature	Date
生年		Residence	
国籍		Citizenship	
郵便局		Post Office Address	

(第三以降の共同発明者についても同様に記述し、署名をすること)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)